保护您的租住权！

为什么签署 PACT 租约很重要

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY

租约可以保障您的住户权利，说明您作为租户的责任和业主的责任，并确保您仍是目前住房单位的授权租户。当您的住宅区转入「永久可负担承诺共同推进」（PACT）计划后，您原有的第9章公共住房租约将不再生效。如果您尚未签署 PACT 第 8 章租约，您所居住的住房单位将没有任何有效租约。

PACT 租约有什么作用？

PACT 租约是您与业主之间的法律协议，会清楚说明住户的权利、责任和相关规则，从而保障住户。

已正式签署并生效的 PACT 租约十分重要，因为它可以确保：

- 您的家庭继续获得联邦租金补助，使您的租金不会超过家庭调整后总收入的 30%*；
- 您和您的授权家庭成员有权继续居住在现有住房单位内，并每年自动续租。

如果没有签署 PACT 租约，会发生什么？

- PACT 转换完成后，所有现有的第 9 章公共住房租约都将终止。尚未签署新PACT租约的住户，将不会被视为第9章公共住房计划或第8章租金补助计划的参加者。
- 如果没有 PACT 租约，您的权利和保障将会减少，您的家庭也将面临更高的被驱逐风险。
- **您将不会获得联邦租金补助，并须自行支付该住房单位的全额租金，也就是合同租金。这表示您的租金将远高于家庭调整后总收入的30%。**
- **如果您未能支付全额合同租金，将会产生欠租，并可能面临法律程序，包括被驱逐。**

---

* 例外情況可能適用於支付固定租金的家庭；目前領取租戶專屬第 8 章房屋租金補助的家庭；屬於 HUD 定義的混合家庭；或簽署了非公共房屋過高收入租約的家庭。

如果您有疑问，请提出！

住户在签署任何文件之前，应充分了解自己的租约和权利。每位住户都有机会与PACT合作伙伴的租约签署团队进行一对一会面，提出问题、获得解答，并签署新的PACT租约。

如果住户想审阅租约，或对租约签署流程有任何疑问，也可以获得免费、独立的法律援助。

如何联系我们？

租约签署团队

您的 PACT 物业经理

您的 PACT 物业管理团队目前正在协助住户签署 PACT 租约。请致电您的 PACT 物业经理，或于星期一至星期五上午 9 时至下午 5 时，前往租约签署办公室办理。

免费独立法律援助

住户法律援助

居民可致电由独立法律服务机构提供的免费法律服务热线。各住宅區可提供的服務將有所不同。该服务专为通过NYCHA PACT计划转换的住户提供 。

对 PACT 有疑问？请联系我们！

(212) 306-4036

PACT@nycha.nyc.gov

on.nyc.gov/nycha-pact

NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY

REAL ESTATE DEVELOPMENT
REINVEST - RESTORE - REBUILD